

**BOSCH**

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)



Clever**Mixx**

Hand blender / Dressing Maker

MSM14...**MSM24...****MSM16...****MSM26...**

[de]	Gebrauchsanleitung	Stabmixer	3
[en]	Instruction manual	Hand blender	10
[fr]	Mode d'emploi	Mixer plongeant	16
[it]	Istruzioni per l'uso	Frullatore assiale	23
[nl]	Gebruiksaanwijzing	Staafmixer	30
[da]	Brugsanvisning	Blenderstav	36
[no]	Bruksanvisning	Stavmikser	42
[sv]	Bruksanvisning	Stavmixer	48
[fi]	Käyttöohje	Sauvasekoitin	54
[es]	Instrucciones de uso	Batidora de varilla	60
[pt]	Instruções de serviço	Varinha mágica	67
[el]	Οδηγίες χρήσης	Αναδευτήρας	73
[tr]	Kullanım kılavuzu	El blenderi	81
[pl]	Instrukcja obsługi	Blender ręczny	90
[uk]	Інструкція з експлуатації	Ручний блендер	97
[ru]	Инструкция по эксплуатации	Погружной блендер	104
[ar]	إرشادات الاستخدام	المضرب العصا	119

Использование по назначению

Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации, при работе руководствуйтесь указаниями данной инструкции и сохраняйте ее для дальнейшего использования! Передавая прибор другому человеку, дайте ему эту инструкцию.

Производитель не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате несоблюдения указаний по правильному применению прибора.

Этот прибор предназначен только для домашнего использования.

Данный прибор пригоден только для измельчения или перемешивания продуктов. Прибор не годится для приготовления картофельного пюре (или пюре из продуктов аналогичной консистенции). Его запрещается использовать для переработки других предметов или веществ. Прибор разрешается использовать только с оригинальными частями и принадлежностями.

Ни в коем случае не ставьте прибор на горячие поверхности, например, на электроплиту, или вблизи них. Стакан блендера не пригоден для использования в микроволновой печи. Этот прибор могут использовать лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не имеющими достаточного опыта или знаний, если они находятся под присмотром или прошли соответствующий инструктаж относительно безопасного пользования прибором и уяснили для себя, какую опасность несет в себе прибор. Детей нельзя подпускать к прибору и шнуру питания, им нельзя пользоваться прибором. Детям нельзя играть с прибором. Производить очистку и техобслуживание детям не разрешается.

Указания по безопасности

Предупреждение!

Опасность поражения током и возгорания!

Используйте прибор только внутри помещений при комнатной температуре на высоте не выше 2000 м над уровнем моря.

При подключении прибора и его эксплуатации соблюдайте данные, приведенные на заводской табличке. Пользоваться прибором допускается только при отсутствии повреждений кабеля и прибора.

Ремонт прибора (напр., замену поврежденного сетевого кабеля) разрешается производить из соображений безопасности только нашей сервисной службе. Ни в коем случае не разрешается подключать прибор к таймеру или дистанционно управляемой штепсельной розетке и включать его через них. Всегда следите за прибором во время эксплуатации!

Рекомендуется ни в коем случае не оставлять прибор включенным дольше, чем это необходимо для переработки продуктов. Сетевой кабель не должен соприкасаться с горячими частями или проходить через острые грани. Ни в коем случае не погружать основной блок в воду и не мыть в посудомоечной машине. Не использовать прибор мокрыми руками и не давать ему работать вхолостую.

Не погружать прибор в перерабатываемый продукт выше места соединения ножки блендера с основным блоком.

После каждого применения, при отсутствии присмотра, перед сборкой, разборкой или очисткой, а также в случае неисправности обязательно отсоедините прибор от сети.

Предупреждение!

Опасность травмирования!

Сразу после пользования прибором подождать, пока не прекратится вращение ножа на ножке блендера. Перед заменой принадлежностей или комплектующих элементов, движущихся во время работы, прибор нужно выключить и отсоединить от сети. Ни в коем случае не прикасаться к ножу на ножке блендера. Категорически запрещено очищать нож на ножке блендера голыми руками.

Предупреждение!

Опасность ошпаривания!

Соблюдайте осторожность при переработке горячих продуктов. При переработке возможны брызги горячего продукта. Ни в коем случае не ставить ножку блендера на горячие поверхности и не использовать для переработки очень горячих продуктов. Перед переработкой блендером кипящих продуктов дать им остыть минимум до 80 °С. При использовании погружного блендера в кастрюле вначале снимите кастрюлю с конфорки.

Предупреждение!

Опасность удушья!

Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом.

Важно!

После каждого применения или после длительного неиспользования обязательно тщательно очистите прибор. → «Уход и ежедневная очистка» см. стр. 108

От всего сердца поздравляем Вас с покупкой нового прибора фирмы Bosch.

На следующих страницах данной инструкции по эксплуатации Вы найдете ценные указания по безопасному пользованию этим прибором.

Мы просим Вас полностью ознакомиться с данной инструкцией и следовать всем указаниям. Тогда этот прибор будет служить Вам долгое время, и результаты его работы подтвердят, что при покупке Вы приняли правильное решение.

Сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования или для передачи ее следующему владельцу. Дополнительную информацию о нашей продукции Вы найдете на нашей странице в Интернете.

Содержание

Использование по назначению	104
Указания по безопасности	104
Обзор	106
Перед первым использованием	107
Ножки блендера	107
Эксплуатация	107
Уход и ежедневная очистка	108
Рецепты для ножки блендера из пластмассы / нержавеющей стали	108
Рецепты для мини-ножки блендера	109
Утилизация	110
Условия гарантийного обслуживания	110

Обзор

→ Рисунок A

- Основной блок MSM14... / MSM24...***
 - Кнопка включения
 - Сетевой кабель
- Основной блок MSM16... / MSM26...***
 - Кнопка включения
 - Сетевой кабель
- Ножки блендера с ножом***
 - Ножка блендера из пластмассы
 - Ножка блендера из нержавеющей стали
 - Мини-ножка блендера
- Стакан блендера из нержавеющей стали***
- Стакан блендера из пластмассы со шкалой***
 - Крышка для хранения продуктов*
- Универсальный измельчитель* (отдельная инструкция по эксплуатации)**
- Венчик для взбивания (отдельная инструкция по эксплуатации)**

* в зависимости от модели

Если одна из принадлежностей не входит в комплект поставки, ее можно заказать в сервисной службе.

Принадлежности	№ для заказа
Стакан блендера из пластмассы	00481139
Универсальный измельчитель	12009171
Венчик для взбивания	00750665
Ножка блендера из пластмассы	12010787
Ножка блендера из нержавеющей стали	12010785
Мини-ножка блендера	12010905

Универсальный измельчитель обеспечит Вам использование максимальной мощности прибора.

Используйте ножку блендера из пластмассы или нержавеющей стали для достижения лучших результатов.

Перед первым использованием

Перед использованием нового прибора его необходимо полностью распаковать, очистить и проверить.

Внимание!

Вводить в действие поврежденный прибор категорически запрещено!

1. Вынуть основной блок и все принадлежности из упаковки.
2. Удалить имеющийся упаковочный материал.
3. Проверить комплектность всех частей.
→ **Рисунок А**
4. Проверить все части прибора на отсутствие внешних повреждений.
5. Перед первым использованием тщательно очистить и высушить все детали. → *«Уход и ежедневная очистка» см. стр. 108*

Ножки блендера

Указания:

- Ножки блендера пригодны для измельчения и смешивания майонеза, соусов, коктейлей, детского питания, вареных фруктов и овощей, а также для пюрирования супов.
- Ножки блендера не годятся для приготовления пюре, состоящего только из картофеля или продуктов аналогичной консистенции.
- Используйте для этого погружной блендер с мялочной насадкой «ProPuree».
- Перед переработкой разрезать продукты на части. При использовании мини-ножки блендера разрезать на более мелкие части.

Ножка блендера из пластмассы / нержавеющей стали

Ножка блендера пригодна для переработки продуктов питания в крупных емкостях, непосредственно в кастрюле или в специальном стакане блендера.

→ *«Рецепты для ножки блендера из пластмассы / нержавеющей стали» см. стр. 108*

Мини-ножка блендера

Мини-ножка блендера специально предназначена для переработки малых количеств в малых емкостях. Используемые емкости должны иметь диаметр 45-60 мм.

→ *«Рецепты для мини-ножки блендера» см. стр. 109*

Эксплуатация

⚠ Предупреждение Опасность ошпаривания!

Соблюдайте осторожность при переработке горячих продуктов. При переработке возможны брызги горячего продукта. Перед переработкой блендером кипящих продуктов дать им остыть минимум до 80°C.

Не исключена опасность травмирования!

После выключения прибора подождать, пока не прекратится вращение ножа на ножке блендера. Ни в коем случае не прикасаться к ножу на ножке блендера.

Внимание!

- Ножка блендера должна быть прочно соединена с основным блоком. Ножка блендера не должна качаться или отсоединяться.
- Рекомендуется не оставлять прибор включенным дольше, чем это необходимо для переработки продуктов.
- Твердые продукты, например, яблоки, картофель или мясо перед переработкой обязательно измельчить и сварить до мягкости. Для измельчения/ рубки сырых продуктов (репчатого лука, чеснока, трав, ...) использовать универсальный измельчитель.

→ Рисунок Б

1. Подготовить нужные продукты питания. Крупные части предварительно измельчить.
2. Загрузить продукты в пригодную для блендера высокую и устойчивую емкость или переработать их в кастрюле.
3. Полностью размотать сетевой кабель.
4. Удерживая ножку блендера, установить на нее основной блок и повернуть по часовой стрелке, прочно соединив их друг с другом.
5. Вставить вилку в розетку.
6. Удерживая прибор одной рукой, погрузить в продукт ножку блендера. Другой рукой надежно удерживать емкость.
7. Нажать кнопку включения. Прибор остается включенным, пока нажата кнопка включения.
8. Когда перерабатываемый продукт достигнет нужной консистенции, отпустить кнопку включения.
9. Извлечь вилку из розетки.

Указания:

- Чтобы предотвратить брызги, полностью погрузить нож на ножке блендера в перерабатываемый продукт.
- При переработке жидких продуктов питания погрузить ножку блендера и держать ее под небольшим углом наклона, чтобы улучшить перемешивание и предотвратить «присасывание» к дну емкости.

Уход и ежедневная очистка

После каждого применения прибор должен быть тщательно очищен.

⚠ Предупреждение

Опасность поражения током!

- Перед очисткой отсоединить сетевой кабель от электрической розетки.
- Ни в коем случае не погружать основной блок в жидкости и не мыть его в посудомоечной машине.

Внимание!

- Не использовать моющие средства, содержащие алкоголь или спирт.
- Не использовать металлические и остроконечные предметы, а также предметы с острыми кромками.
- Не применять грубую ткань или абразивные чистящие средства.

→ Рисунок В

1. Отсоединить основной блок от принадлежностей.
2. Протереть основной блок корпус мягкой влажной тканью и высушить его.
3. Очистить принадлежности мыльным раствором и мягкой тканью или губкой либо вымыть их в посудомоечной машине.
4. Ножку блендера поставить сушиться в вертикальном положении (ножом вверх), чтобы проникшая внутрь вода могла вытечь.

Указания:

- Чтобы облегчить очистку, установить после использования ножку блендера в емкость с чистой водой и несколько раз на короткое время нажать кнопку включения.
- При переработке, например, краснокочанной капусты или моркови на пластмассовых деталях может появиться цветной налет. Его можно удалить с помощью нескольких капель растительного масла.

Рецепты для ножки блендера из пластмассы / нержавеющей стали

Майонез

- 1 яйцо (желток и белок)
- 1 ст. л. горчицы
- 1 ст. л. лимонного сока или уксуса
- 200–250 мл растительного масла
- соль и перец по вкусу

Все ингредиенты должны иметь одинаковую температуру!

- Загрузить все ингредиенты в стакан.
- Установить ножку блендера на дно стакана и смешивать до эмульсации смеси.
- Медленно поднимать включенный блендер до поверхности смеси и снова опускать его до тех пор, пока майонез не будет готов.

Совет: по этому рецепту Вы можете также приготовить майонез на одних желтках. Но в этом случае используется лишь половина указанного количества растительного масла.

Овощной суп

- 300 г картофеля
- 200 г моркови
- 1 небольшой кусок сельдерея
- 2 помидора
- 1 луковица
- 50 г сливочного масла
- 2 л воды
- соль и перец по вкусу
- Очистить помидоры от кожуры и семян.
- Вымытые и очищенные от кожуры овощи нарезать кусочками и тушить в горячем сливочном масле.
- Добавить воду и посолить.
- Варить 20–25 минут.
- Снять кастрюлю с плиты.
- Смешать суп в кастрюле до нужной консистенции.
- Приправить солью и перцем.

Тесто на французские блинчики

- 250 мл молока
- 1 яйцо
- 100 г муки
- 25 г растопленного, охлажденного сливочного масла.
- Загрузить все ингредиенты в указанной последовательности в стакан.
- Вымесить гладкое место.

Молочные коктейли

- 1 стакан молока
- 6 больших ягод клубники или 10 ягод малины или 1 банан (нарезать дольками)
- Загрузить все ингредиенты в стакан.
- Смешать до нужной консистенции.
- Добавить сахар по вкусу.

Совет: добавить шарик мороженого или взять очень холодное молоко.

Рецепты для мини-ножки блендера

Эти рецепты специально разработаны для приготовления малых количеств с помощью мини-ножки блендера. Ингредиенты мелко нарезать и перерабатывать в узкой емкости диаметром 45-60 мм.

Детское питание

- 30 г картофеля
- 30 г моркови
- 30 г телятины
- 30 мл воды
- Вымытые и очищенные от кожуры овощи нарезать мелкими кусочками.
- Нарезать мелкими кусочками телятину.
- Все ингредиенты сварить до мягкости.
- Переложить сваренные ингредиенты в небольшой стакан.
- Смешать мини-ножкой блендера до нужной консистенции.

Заправка из йогурта

- 125 г жидкого йогурта (3,5%)
- 10 г оливкового масла
- 5 г лимонного сока
- 2 г петрушки
- соль и перец по вкусу
- Загрузить все ингредиенты в небольшой стакан.
- Смешать мини-ножкой блендера до нужной консистенции.

Майонез

- 1 желток (15 г) небольшого по размеру яйца
- 10 г уксуса
- 100 мл растительного масла
- 5 г лимонного сока
- 5 г горчицы
- соль и перец по вкусу

Все ингредиенты должны иметь одинаковую температуру!

- Загрузить все ингредиенты в небольшой стакан.
- Установить мини-ножку блендера на дно стакана и смешивать до эмульгации смеси.
- Медленно поднимать включенный блендер до поверхности смеси и снова опускать его до тех пор, пока майонез не будет готов.

Условия гарантийного обслуживания

Получить исчерпывающую информацию об условиях гарантийного обслуживания Вы можете в Вашем ближайшем авторизованном сервисном центре, или в сервисном центре от производителя ООО «БСХ Бытовые Приборы», или в сопроводительной документации.

Мы оставляем за собой право на внесение изменений.

Утилизация



Утилизируйте упаковку с использованием экологически безопасных методов. Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2012/19/EU утилизации электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старых приборов. Информацию об актуальных возможностях утилизации Вы можете получить в магазине, в котором Вы приобрели прибор.

Информация изготовителя о гарантийном и сервисном обслуживании

Круглосуточный телефон службы поддержки*:

8 (800) 200-29-61

Официальный сайт в Интернете:

www.bosch-home.ru

Адреса авторизованных сервисных центров, а также вся информация по сервисному обслуживанию доступна на официальном сайте в Интернете: www.bosch-home.ru.

Рекомендуем Вам пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров.

Оригинальные аксессуары и средства по уходу для бытовой техники Bosch Вы можете приобрести в нашем фирменном интернет-магазине: www.bosch-home.ru/store. С условиями заказа, оплаты и доставки Вы можете ознакомиться на сайте. Также оригинальные аксессуары и средства по уходу Вы можете приобрести в авторизованных сервисных центрах.

1. Изделие _____	2. Модель _____
Пункты 1-2 заполняются только в случае, если эти данные не содержатся в документах о покупке изделия (кассовый чек и/или товарный чек, товарная накладная).	

3. Данная информация распространяется на малые бытовые приборы товарного знака Bosch: кофеварки, кофемашины, кофемолки, весы, кухонные комбайны, миксеры, пылесосы, резки, тостеры, утюги, фены, распылители для волос, электрочайники, соковыжималки, измельчители, блендеры, гладильные доски, ванночки, напольные весы, утюги, паровые станции, гладильные доски и аналогичные им изделия.

ЕАС 4. Уважаемые дамы и господа, сообщаем Вам, что подтверждение соответствия нашей продукции обязательным требованиям в соответствии с законодательством осуществляется в форме обязательной сертификации и декларирования соответствия. Информацию об обязательном подтверждении соответствия наших приборов, в том числе данные о номере сертификата соответствия (декларации о соответствии) и сроке его (ее) действия Вы можете получить в ООО «БСХ Бытовые Приборы».

Наша продукция производится под контролем транснациональной корпорации «БСХ Хаусгерете ГмбХ», адрес штаб-квартиры: 81739 Мюнхен, Карл-Вери Штрассе 34, Германия (BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, 81739 München, Germany).

Организацией, выполняющей функции иностранного изготовителя, уполномоченной изготовителем на основании договора с ним, является ООО «БСХ Бытовые Приборы», 198515, Санкт-Петербург, г. Петергоф, ул. Карла Сименса, д.1 лит. А, филиал в г. Москва, 119071, ул. Малая Калужская, д.15, телефон (495) 737-2777, факс (495) 737-2798.

5. Обязательные сведения о технических характеристиках прибора приведены на типовой табличке прибора или на его этикетке и/или в сопроводительной документации.

6. Аксессуары и средства по уходу

Для безупречного функционирования Вашей техники и ухода за ней производитель рекомендует использовать только оригинальные аксессуары и средства по уходу. Оригинальные аксессуары разработаны производителем, они идеально подходят именно для Вашего прибора. Оригинальные аксессуары и средства по уходу соответствуют самым высоким требованиям качества товарного знака Bosch, они проходят заводские испытания для обеспечения максимальной надежности в работе. По всем вопросам, связанным с аксессуарами и средствами по уходу для Вашей бытовой техники, Вы можете обратиться в авторизованные сервисные центры или по телефону службы поддержки.

7. Гарантия изготовителя

Фирма изготовитель предоставляет на приобретенный Вами в Российской Федерации бытовой прибор гарантию в соответствии с действующим законодательством РФ сроком 1 год. На приобретенный в Республике Беларусь бытовой прибор, к которому при покупке был выдан гарантийный талон, действуют гарантийные условия, не противоречащие законодательству Республики Беларусь.

8. Внимание! Важная информация для потребителей

Данный прибор предназначен для использования исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности либо удовлетворением бытовых потребностей в офисе предприятия, учреждения или организации. Использование прибора в целях, отличных от вышеуказанных, является нарушением правил надлежащей эксплуатации прибора.

Наличие фирменной заводской типовой таблички на приборе обязательно! Пожалуйста, убедитесь в ее наличии и сохраните ее на приборе в течение всего срока службы прибора. Удаление таблички ведет к обезличиванию прибора и к возможным нарушениям правил его эксплуатации.

Изготовитель не несет ответственность за недостатки в приборе, если сервисной службой будет доказано, что они возникли после передачи прибора потребителю вследствие нарушения им правил пользования, транспортировки, хранения, действий третьих лиц, непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.), попадания бытовых насекомых и грызунов, воздействия иных посторонних факторов, а также вследствие существенных нарушений технических требований, оговоренных в инструкции по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 32144-2013.

Для подтверждения даты покупки прибора при гарантийном ремонте или предъявлении иных предусмотренных законом требований убедительно просим Вас сохранять документы о покупке (чек, квитанцию, иные документы, подтверждающие дату и место покупки).

Соблюдение рекомендаций и указаний, содержащихся в инструкции по эксплуатации (правилах пользования), поможет избежать проблем в эксплуатации прибора и его обслуживании.

Неисправные узлы приборов в гарантийный период бесплатно ремонтируются или заменяются новыми. Решение вопроса о целесообразности их замены или ремонта остается за службами сервиса.

9. Информация о сервисе

В период и после истечения гарантийного срока наша Служба Сервиса, а также мастерские наших партнеров всегда готовы предложить Вам свои услуги. Список адресов уполномоченных изготовителем пунктов авторизованного сервисного обслуживания находится на официальном сайте в Интернете: www.bosch-home.ru.

Срок службы малых бытовых приборов (кроме кухонных комбайнов и пылесосов) составляет 2 года. Срок службы кухонных комбайнов и пылесосов составляет 5 лет. Срок службы изделия исчисляется с даты его покупки, либо при невозможности ее определения, с даты изготовления изделия, нанесенной на типовую табличку изделия. В соответствии со стандартом изготовителя дата изготовления маркируется FD ГГММ, где ГГ – год изготовления минус 1920, а ММ – месяц изготовления. Для определения года изготовления прибора необходимо к 1920 прибавить число ГГ.

* Бесплатный круглосуточный телефон для звонков на территории РФ.

B34C065N1-1M00 03/2017



BOSCH

Разработано для жизни

**Информация о бытовой технике, произведенной под контролем концерна
БСХ Хаусгерете ГмбХ, Карл-Вери-Штр. 34, 81739 Мюнхен, Германия
в соответствии с требованиями Федерального Закона РФ от 23 ноября 2009 г.
№ 261-ФЗ, законодательства о техническом регулировании
и законодательства о защите прав потребителей Российской Федерации**

**Продукция: соковыжималки, миксеры, блендеры, резки,
кухонные комбайны, кофемолки, мясорубки, измельчители**

**Товарный знак:
Bosch**

ВНИМАНИЕ! Ассортимент продукции постоянно обновляется. Технические характеристики продукции, в том числе энергоэффективности, постоянно совершенствуются. Продукция регулярно проходит обязательную процедуру подтверждения соответствия согласно действующему законодательству. Информацию о реквизитах актуальных сертификатов соответствия и сроках их действия, актуальную информацию о классе и характеристиках энергоэффективности продукции, информацию об актуальном ассортименте продукции можно получить у организации, выполняющей функции иностранного изготовителя на территории Российской Федерации ООО «БСХ Бытовые Приборы», 198515, Санкт-Петербург, г. Петергоф, ул. Карла Сименса, д.1 лит. А, филиал в г. Москва, 119071, ул. Малая Калужская, д.15, телефон (495) 737-2777, факс (495) 737-2798.

Компания ООО «БСХ Бытовые Приборы», 198515, Санкт-Петербург, г. Петергоф, ул. Карла Сименса, д.1 лит. А, филиал в г. Москва, 119071, ул. Малая Калужская, д.15, телефон (495) 737-2777, факс (495) 737-2798 осуществляет свою деятельность по подтверждению соответствия продукции от имени производителя на единой таможенной территории Евразийского экономического союза в соответствии с действующими техническими регламентами, в качестве уполномоченного Изготовителем лица, а также выполняет требования, предусмотренные Законом РФ №184-ФЗ «О техническом регулировании» для лица, выполняющего функции иностранного изготовителя на территории Российской Федерации.

Импортером в Российскую Федерацию продукции, сертифицированной в качестве серийно производимой, является ООО «БСХ Бытовые Приборы», 198515, Санкт-Петербург, г. Петергоф, ул. Карла Сименса, д.1 лит. А, филиал в г. Москва, 119071, ул. Малая Калужская, д.15, телефон (495) 737-2777.

Организацией, указываемой на продукции в целях идентификации продукции и осуществляющей первичное размещение продукции на рынке Европейского союза, является Роберт Бош Хаусгерете ГмбХ Карл-Вери-Штр. 34, 81739 Мюнхен, Германия (Robert Bosch Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, 81739 München, Germany).

Юридическим лицом (изготовителем), осуществляющим от своего имени изготовление продукции и ответственным за ее соответствие требованиям применимых технических регламентов, является БСХ Хаусгерете ГмбХ, Карл-Вери-Штр. 34, 81739 Мюнхен, Германия (BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, 81739 München, Germany).

При перевозке, погрузке, разгрузке и хранении продукции следует руководствоваться, помимо изложенных в инструкции по эксплуатации, следующими требованиями:

- Запрещается подвергать продукцию существенным механическим нагрузкам, которые могут привести к повреждению продукции и/или нарушению ее упаковки.
- Необходимо избегать попадания на упаковку продукции воды и других жидкостей.

Перед перевозкой или передачей на хранение бывшей в эксплуатации продукции при отрицательной температуре необходимо убедиться в отсутствии в продукции воды.

Продукция предназначена к использованию в условиях температуры выше 0°C и относительной влажности, не превышающей 93%.

Перед началом эксплуатации продукции, длительное время находившейся под воздействием отрицательной температуры, необходимо выдержать ее в условиях комнатной температуры несколько часов.

Правила реализации продукции определяются предприятиями розничной торговли в соответствии с требованиями действующего законодательства.

Указания по утилизации продукции содержатся в инструкции по эксплуатации и могут быть уточнены у муниципальных органов исполнительной власти.

Для продукции, реализованной изготовителем в течение срока действия сертификата соответствия, этот сертификат действителен при ее поставке, продаже и использовании (применении) в течение срока службы, установленного в соответствии со статьей 18 Закона РФ о защите прав потребителей. Срок службы на продукцию указан производителем в листочке «Информация изготовителя о гарантийном и сервисном обслуживании».

Продукция может быть идентифицирована по модельному обозначению (поле «E-Nr.»), апробационному типу (поле «Type») и товарному знаку Bosch, нанесенным на продукцию, упаковку и (или) содержащихся в эксплуатационных документах. В соответствии с внутренним стандартом изготовителя бытовая техника идентифицируется по следующей схеме:

E-Nr. <материальный номер> / <индекс сервисной службы>

Материальный номер представляет собой буквенно-цифровое обозначение продукции длиной не более 10 символов, используемое при продаже (именуемое модельным обозначением или моделью бытового прибора) торговой марки Bosch. Материальный номер (модель) указывается между кодовым словом «E-Nr.» и косой чертой «/».

Индекс сервисной службы – двузначное цифровое обозначение, присваиваемое единице продукции в процессе производства и используемое сервисной службой.

Эксплуатационные документы разрабатываются в унифицированной форме для широкого ассортимента продукции, поэтому изготовителем предусмотрено указание торгового обозначения прибора в эксплуатационных документах как полностью, так и частично, при условии, что это позволяет определить принадлежность данного эксплуатационного документа к бытовому прибору, сопровождаемому этим эксплуатационным документом. Установление в процессе идентификации соответствия характеристик бытового прибора положениям, содержащимся в прилагаемых к нему эксплуатационных документах, проводится путем анализа информации, изложенной в эксплуатационных документах.

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящая информация, инструкция (руководство) по эксплуатации, информация об условиях гарантийного и сервисного обслуживания.

Маркирование продукции осуществляется изготовителем на типовой табличке прибора, на упаковочной этикетке, непосредственно на упаковке прибора, а также может производиться иными способами, обеспечивающими доступное и наглядное представление информации о приборе в местах продаж.



Продукция, которая прошла процедуру подтверждения соответствия согласно требованиям технических регламентов Таможенного союза и/или технических регламентов Евразийского экономического союза, маркируется единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного союза (Евразийского экономического союза).

Продукция соответствует следующим техническим регламентам Таможенного союза:

- ТР ТС 020/2011 Электромагнитная совместимость технических средств
- ТР ТС 004/2011 О безопасности низковольтного оборудования
- ТР ЕАЭС 037/2016 Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники с даты вступления его в силу

Эксплуатационные документы на продукцию выполняются на русском языке. Эксплуатационные документы на государственных языках государств-членов Евразийского экономического союза, отличных от русского, при наличии соответствующих требований в законодательстве можно безвозмездно получить у торговой организации-резидента соответствующего государства-члена Евразийского экономического союза.

Информация о комплектации продукции представлена в торговых залах, может быть запрошена по телефону бесплатной «горячей линии» (800) 200-2961, а также доступна в интернете на сайте производителя <http://www.bosch-home.ru>